



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Költségvetési Bizottság

2011/0415(COD)

11.7.2012

VÉLEMÉNY

a Költségvetési Bizottság részéről

a Külügyi Bizottság részére

az Unió külső fellépési eszközeinek végrehajtására vonatkozó közös szabályok és eljárások megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

A vélemény előadója: Nadezhda Neynsky

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Az Unió külső fellépési eszközeinek közös szabályait és eljárásait megállapító rendelet a 2014–2020 közötti többéves pénzügyi keret egyszerűsítési programja céljainak megfelelően horizontális keretként szolgál, egységes és összehangolt szabályokat biztosítva az Unió földrajzi (Fejlesztési Együttműködési Eszköz, Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz, Előcsatlakozási Támogatási Eszköz és Partnerségi Eszköz) és tematikus (Stabilitási Eszköz, a Demokrácia és az Emberi Jogok Európai Eszköze, Nukleáris Biztonsági Együttműködési Eszköz) külső fellépési eszközei számára.

Az uniós támogatás tervezésére és nyújtására vonatkozó egyszerűsített szabályok és eljárások – különösen a módosított költségvetési rendelettel összefüggésben – minden külső eszköz esetében horizontális célul tűzik ki az uniós támogatás hatékonyabb nyújtását:

- Az adminisztratív teher csökkentésével megeremti a költséghatékonyabb belső irányítási kereteit.
- A pénzügyi rendelkezések magas fokú harmonizálása az eszközökön belül és az eszközök között, ami szinergiákat teremt és javítja az általános jogbiztonságot.
- Olyan rendelkezéseket hoz, amelyek biztosítják az Unió megfelelő mértékű rugalmasságát abban az esetben, amikor előre nem látható események és a kedvezményezettek szükségletei miatt gyors cselekvésre van szükség.
- Biztosítja, hogy rendelkezései az új költségvetési rendelet tekintetében megfelelően számot adjanak a külső fellépések sajátosságairól, valamint finanszírozási eszközeiről.
- Megerősíti az Unió, a tagállamok és egyéb adományozók által nyújtott támogatások összehangolását.

Költségvetési vonzatok

Az előadó szeretné ismételtlen megerősíteni a Parlament által a SURE állásfoglalásában elfogadott álláspontot, amely szerint az Uniónak megfelelő szintű pénzügyi erőforrásokra van szüksége kötelezettségei teljesítése érdekében, és ez hasonlóan fontos az olyan külső fellépések esetében, ahol az Uniónak mint globális politikai szereplőnek kell fellépnie.

A Bizottság javasolja, hogy 2011-es változatlan áron számítva 54.683 milliárd eurónyi összeget ajánljanak fel a négy földrajzi és a három tematikus eszköz számára. Ez a jelenlegi többéves pénzügyi keret összegéhez képest 17,9%-os növekedést képvisel. Az előadó javasolná a változatlan árk módszeres használatát a viták és eszmecserék során, mivel ez a megközelítés valósabb alapot biztosít különösen az időszakonként változó többéves keretek összehasonlítása esetén. Az előadó javasolja továbbá, hogy ezek az eszmecserék ne csupán az önelemzésről szóljanak, hanem vegyék figyelembe egyéb fontos mutatók alakulását is, mert az egyes eszközök tulajdonságai alapján különböző lehet a jelentőségük.

Az előadó javasolná, hogy a Bizottság félidőben adjon ki egy dokumentumot, amely egyesíti az e rendelet hatálya alá eső összes támogatás, valamint tág körben minden olyan külső támogatás adatait, amely nem csak a 4. cím alá tartozik, valamint a kiadások lebontását ajánlja többek között a kedvezményezett ország, a támogatások általános felhasználási területe, az alkalmazott pénzügyi eszközök, a kötelezettségek és kifizetések, valamint a partnerek részvételének mértéke alapján. Az előadó szerint egy ilyen dokumentum nagyban növelné

annak az átláthatóságát, hogy az uniós támogatások hogyan és hova kerültek elosztásra, és javítaná a pénzügyi eszközök és kezdeményezések kölcsönösen kiegészítő jellegének és koherenciájának áttekinthetőségét.

A javaslat hiányosságai

Az előadó javasolja a jelenleg tárgyalás alatt lévő költségvetési rendelet rendelkezései és az Unió külső fellépési eszközközeinek végrehajtására vonatkozó közös szabályokat és eljárásokat megteremtő rendeletjavaslat közötti együttműködési képesség határozott kiemelését.

Részletezve a javasolt módosítások az alábbiakról rendelkeznek:

- a végrehajtási eljárások és a finanszírozási határozatok megerősítése és pontosítása az uniós támogatások átlátható, igazságos és tisztességes alkalmazása érdekében, minden külső fellépés esetén;
- hatékonyabb jelentések és nyomon követés, beleértve a közös végrehajtási rendelet félidős felülvizsgálatát;
- mind az unión belüli, mind a külső adományozóktól rendelkezésre bocsátott támogatások következetességének, koherenciájának és koordinációjának további javítása;
- a pénzügyi eszközök felhasználásának szigorúbb ellenőrzése, megfelelőségük ötévenként történő felülvizsgálata mellett.

Ezenkívül az előadó felhívja a figyelmet a szövegben a sürgősség és a különleges esetek különféle meghatározásaira, amelyeket tisztázni és egységesíteni kell a jogbiztonság javítása érdekében arra vonatkozóan, hogy az Unió hogyan és mikor avatkozhat be a világméretű válságok esetén. Az előadó emlékeztet arra, hogy a jelenlegi, a költségvetési rendelet szerinti meghatározás a 2342/2002/EK bizottsági rendelet 168. cikkének (2) bekezdésében (végrehajtási szabályok) található, és előreláthatólag kiigazításra kerül.

Míg az Unió pénzügyi eszközeinek nem célja a tagállami eszközök, a magánfinanszírozás vagy az egyéb uniós pénzügyi beavatkozás helyettesítése, a Bizottság a támogatások következetességének és kiegészíthetőségének biztosítására törekszik annak érdekében, hogy az erőforrások és a felek szaktudásának egyesítése által biztosítsa a költségvetési szinergiákat.

Az innovatív pénzügyi eszközök multiplikátor hatást gyakorolnak az uniós költségvetésre azáltal, hogy elősegítik és vonzzák az egyéb köz- és magánfinanszírozást az uniós érdekeltségű projektek számára, ami azonban nem mehet az uniós finanszírozás jogszerű felhasználásának rovására. Különösen fontos, hogy a pénzügyi tőkeáttétel ne veszélyeztesse a jelenleg tárgyalási fázisban lévő költségvetési rendelet által bevezetésre kerülő legjobb gyakorlatot. Ugyanebben az összefüggésben a költségvetési megfontolásoknak egyensúlyt kell teremteniük az Unió belső politikáinak céljai és a külső célok jobb összehangolása érdekében olyan kezdeményezések érvényesítése által, mint az Európa 2020 stratégia, a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok, a vállalkozói kedv és a környezetvédelem.

Az előadó fel kívánja hívni a figyelmet a jelenlegi javaslat 6., 9., 10. és 11. cikkének rendelkezéseire, amelyek az egyes eszközök vagy azok csoportjának különleges igényeiről rendelkeznek. Ezek a cikkek ellenkeznek a rendelet alap gondolatával, amely csak a

horizontális és univerzális rendelkezést biztosítja. Az előadó elismeri, hogy az egyes eszközök sajátosságai megkívánják egy bizonyos mértékű egyedi szabályozást, viszont határozottan sürgeti, hogy ezeket a cikkeket – indokolt esetben – a kapcsolódó eszközre vonatkozó konkrét jogalkotási javaslatokba építsék be. A közös végrehajtási rendeletnek csak olyan esetekben és eljárásoknál kell irányadó szereppel rendelkeznie, amelyek vagy valódi egyetemességgel rendelkeznek külső fellépés esetén, vagy az uniós pénzügyi eszközök általános szabályozás alá eső felhasználása esetében.

MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Bizottság felkéri a Külügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet 1a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Emlékeztet a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért”¹ című, 2011. június 8-i állásfoglalására; megismétli, hogy elegendő kiegészítő forrást kell biztosítani a következő többéves pénzügyi keretben ahhoz, hogy az Unió teljesíteni tudja meglévő politikai prioritásait és a Lisszaboni Szerződésben meghatározott új feladatait, valamint hogy előre nem látható események esetén válaszlépéseket tudjon tenni; rámutat arra, hogy még ha legalább 5%-kal emelnénk is a 2013-as szinthez képest a következő többéves pénzügyi terv forrásainak szintjét, ez csak korlátozott mértékben járulna hozzá az elfogadott uniós célkitűzések és kötelezettségvállalások megvalósításához, illetve az uniós szolidaritás elvéhez; felszólítja a Tanácsot, hogy amennyiben nem osztja ezt a megközelítést, határozza meg egyértelműen, hogy mely politikai prioritásait vagy projektjeit lehet teljes egészében elvetni azok igazolt európai

hozzáadott értéke ellenére;

1 Elfogadott szövegek: P7_TA(2011)0266.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat -1 preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1) A kiadások végrehajtásának és minőségének javítását a külső eszközök célkitűzéseinek elérése érdekében irányadó elvnek kell tekinteni, ugyanakkor biztosítani kell az Unió pénzügyi erőforrásainak optimális felhasználását.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat -1 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1a) Fontos biztosítani az Unió külső eszközei pénzgazdálkodásának hatékonyságát és eredményességét, és végrehajtásukat a lehető leghatékonyabb és a leginkább felhasználóbarát módon végezni, biztosítva valamennyi résztvevő számára a jogbiztonságot és az eszközökhöz való hozzáférést.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A finanszírozási határozatok formája a többéves indikatív programozásban foglalt

(3) A finanszírozási határozatok formája a **3. cikk szerint vagy a** többéves indikatív

terveket követve éves vagy többéves cselekvési program **vagy** egyedi intézkedés, az előre nem látható **és** indokolt szükségletek által igényelt esetekben különleges intézkedés, valamint kísérő intézkedés lehet.

programozásban foglalt terveket követve éves vagy többéves cselekvési program **és** egyedi intézkedés, **vagy** az előre nem látható **vagy** indokolt szükségletek által igényelt esetekben különleges intézkedés, valamint kísérő intézkedés lehet.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Figyelemmel e végrehajtási aktusok szakpolitikai programozási vagy pénzügyi végrehajtási jellegére és különösen a költségvetési vonzataikra, általában a vizsgálóbizottsági eljárást alkalmazni kell az elfogadásukra, kivéve a kis pénzügyi jelentőséggel bíró intézkedéseket. A Bizottságnak azonban olyan, kellően indokolt esetben, amikor az Unió gyors válaszána szükségessége ezt megköveteli, azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat kell elfogadnia.

Módosítás

(4) Figyelemmel e végrehajtási aktusok szakpolitikai programozási vagy pénzügyi végrehajtási jellegére és különösen a költségvetési vonzataikra, általában a vizsgálóbizottsági eljárást alkalmazni kell az elfogadásukra, kivéve a kis pénzügyi jelentőséggel bíró intézkedéseket. A Bizottságnak azonban olyan, kellően indokolt esetben, amikor az Unió gyors válaszána szükségessége ezt megköveteli, azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat kell elfogadnia. ***Az Európai Parlamentet erről megfelelően és haladéktalanul tájékoztatni kell. Minden elfogadott intézkedésnek tekintettel kell lennie az Unió éves költségvetésének pénzügyi szabályozásáról szóló .../EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a továbbiakban: „pénzügyi szabályozás”).***

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A finanszírozási határozatokban az egyes fellépések leírása – amely meghatározza a fellépés célkitűzéseit, a részét képező fő tevékenységeket, **a várt** eredményeket, **a várható** költségvetést és

Módosítás

(5) A finanszírozási határozatokban az egyes fellépések leírása – amely meghatározza a fellépés célkitűzéseit, a részét képező fő tevékenységeket, **az elérni kívánt** eredményeket, a költségvetést és **a**

ütemtervet, valamint a teljesítés nyomon követésére szolgáló eljárásokat – további jóváhagyást igényel, a 182/2011/EU rendeletben meghatározott eljárásokkal összhangban.

megállapított ütemtervet, valamint a teljesítés nyomon követésére szolgáló eljárásokat – további jóváhagyást igényel, a 182/2011/EU rendeletben meghatározott eljárásokkal összhangban.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A pénzügyi eszközök végrehajtásánál, amennyiben a művelet igazgatásával pénzügyi közvetítőt bíznak meg, a bizottsági határozat elsősorban a következőkre vonatkozó rendelkezéseket foglalja magában: kockázatmegosztás, a végrehajtásért felelős közvetítő díjazása, a pénzeszközök felhasználása és újrafelhasználása, valamint az esetleges nyereségek.

Módosítás

(6) A pénzügyi eszközök végrehajtásánál, amennyiben a művelet igazgatásával pénzügyi közvetítőt bíznak meg, a bizottsági határozat elsősorban a következőkre vonatkozó rendelkezéseket foglalja magában, **tekintettel a pénzügyi szabályozás vonatkozó rendelkezéseire:** kockázatmegosztás, a végrehajtásért felelős közvetítő díjazása, a pénzeszközök felhasználása és újrafelhasználása, valamint az esetleges nyereségek, **továbbá a jelentéstételi kötelezettségek és az ellenőrzési mechanizmusok. Amikor a pénzügyi eszközök már nem tekinthetők szükségesnek, a jelen rendeletben meghatározott feltételek mellett meg lehet szüntetni azokat.**

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) Bár az Unió által nyújtott külső támogatás finanszírozási igényei növekszenek, az Unió gazdasági és költségvetési helyzete korlátozza az ilyen jellegű támogatáshoz rendelkezésre álló forrásokat. A Bizottságnak ezért a rendelkezésre álló források leghatékonyabb felhasználására kell törekednie, különösen a tőkeáttételi hatással rendelkező pénzügyi

Módosítás

(8) Bár az Unió által nyújtott külső támogatás finanszírozási igényei növekszenek, az Unió gazdasági és költségvetési helyzete korlátozza az ilyen jellegű támogatáshoz rendelkezésre álló forrásokat. A Bizottságnak **a nemzeti, az uniós, a többoldalú és a nemzetközi intézkedések, valamint a rendelkezésre álló eszközök közötti költségvetési**

eszközök használata útján. **Az ilyen tőkeáttételi hatást növeli az, hogy lehetőség van** a befektetett és a pénzügyi eszközök által generált összegek **felhasználására** és újbóli **felhasználására**.

szinergiák létrehozását kell megcéloznia az esetleges átfedések elkerülése révén, és ezért a rendelkezésre álló források leghatékonyabb felhasználására kell törekednie, **az uniós erőforrások igazságos és tisztességes felhasználásának tiszteletben tartásával,** különösen a tőkeáttételi hatással rendelkező pénzügyi eszközök használata útján, **ami lehetővé teszi** a befektetett és a pénzügyi eszközök által generált összegek **felhasználását** és újbóli **felhasználását a pénzügyi szabályozás vonatkozó rendelkezéseinek betartása mellett.**

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) További rendelkezéseket kell hozni a finanszírozási módszerekről, az Unió pénzügyi érdekeinek védelméről, az állampolgársági és származási szabályokról, valamint az eszközök értékeléséről,

Módosítás

(10) További rendelkezéseket kell hozni a finanszírozási módszerekről, az Unió pénzügyi érdekeinek védelméről, az állampolgársági és származási szabályokról, **az intézkedések értékeléséről, a jelentéstételről és a felülvizsgálatról,** valamint az eszközök értékeléséről.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 10 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10a) Amikor az Unió külső fellépését támogató új struktúrákat és kezdeményezéseket hoznak létre, új pénzeszközök bevonására van szükség, elegendő költségvetési forrást kell biztosítani számukra, és nem rekeszthetik ki a rendelkezésre álló uniós külső

eszközöket,

Indokolás

Biztosítja, hogy az új struktúrák vagy kezdeményezések létrehozása nem veszélyezteti a programozott források jogos és objektív felhasználását.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E rendelet alkalmazása során a Bizottság, ahol a fellépés jellegére tekintettel ez lehetséges és megfelelő, a legrugalmasabb eljárások alkalmazását részesíti előnyben a hatékony és eredményes végrehajtás érdekében.

Módosítás

(3) E rendelet alkalmazása során a Bizottság, ahol a fellépés jellegére tekintettel ez lehetséges és megfelelő, a legrugalmasabb eljárások alkalmazását részesíti előnyben a hatékony és eredményes végrehajtás érdekében, **a költségvetési hatóság határákörének sérelme nélkül.**

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság éves vagy többéves cselekvési programokat fogad el, ha az alkalmazandó eszközben említett indikatív programozási **dokumentumok** alapján ez szükséges.

Módosítás

(1) A Bizottság éves vagy többéves cselekvési programokat fogad el, ha az alkalmazandó eszközben említett indikatív programozási **dokumentumokban mérlegelt általános és globális prioritási tengelyek** alapján ez szükséges.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) **A projektek szintjén** megfelelő előzetes környezeti vizsgálatot kell végezni, **többek**

Módosítás

(4) Megfelelő előzetes környezeti vizsgálatot kell végezni **az érvényben lévő**

között az éghajlat-változási és biodiverzitási hatások tekintetében, beleértve adott esetben a környezetvédelmi szempontból érzékeny projektek, különösen a nagyobb új infrastruktúrák környezeti hatásvizsgálatát. Amennyiben szükséges, az ágazati programok végrehajtásakor stratégiai környezeti vizsgálatot kell végezni. Biztosítani kell az érdekelt felek környezeti vizsgálatokba való bevonását és az eredményekhez való nyilvános hozzáférést.

jogszabályoknak, a 2011. december 13-i, az egyes állami és magán projektek környezetre gyakorolt hatásainak értékeléséről szóló 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezései (kodifikáció)¹ és a környezeti hatásvizsgálatról (KHV) szóló irányelv rendelkezéseinek megfelelően. Amennyiben szükséges, az ágazati programok végrehajtásakor stratégiai környezeti vizsgálatot kell végezni. A KHV-t a nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenni és a döntéshozatali eljárás során fel kell használni.

1 HL L 26., 2012.1.28., 26. o.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 2 bekezdés – bevezető szöveg

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben az a), b) és c) pontban felsorolt tevékenységek a fellépés útján végrehajtott alkalmazandó eszköz általános célkitűzéseikhez kapcsolódnak, az uniós finanszírozás fedezheti a következőket:

Módosítás

(2) Amennyiben az a), b) és c) pontban felsorolt tevékenységek a fellépés útján végrehajtott alkalmazandó eszköz általános célkitűzéseikhez **közvetlenül** kapcsolódnak, az uniós finanszírozás fedezheti a következőket:

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kísérő intézkedések finanszírozhatók az indikatív programozási dokumentumok hatályán kívül is. **Adott esetben a Bizottság a 15. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárásnak megfelelően fogad el kísérő**

Módosítás

(3) A kísérő intézkedések **céljaikkal arányos módon** finanszírozhatók az indikatív programozási dokumentumok hatályán kívül is.

intézkedéseket.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 6 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) köz-magán társulás létrehozásához és igazgatásához szükséges költségekhez való hozzájárulás, és

Módosítás

c) köz-magán társulás létrehozásához és igazgatásához szükséges költségekhez való **arányos** hozzájárulás, és

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Pénzügyi közvetítő kezelésében lévő, egy pénzügyi eszköz megszüntetéséből származó minden bevételt belső címzett bevételként kell hozzárendelni a megfelelő külső fellépési eszközhöz. A Bizottság ötévente felülvizsgálja az uniós célok elérése érdekében adott hozzájárulást és a rendelkezésre álló pénzügyi eszközök hatékonyságát. Amennyiben a pénzügyi eszköz megszüntetése indokolt, az erre vonatkozó döntést a 15. cikk (3) bekezdése értelmében kell meghozni.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 6 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6b) Az innovatív pénzügyi eszközök használatának és a nemzetközi pénzügyi intézményekkel való együttműködésnek a pénzügyi szabályozásban és egyéb vonatkozó uniós jogszabályokban rögzített

közös uniós normákon, az uniós támogatások felhasználásának legjobb gyakorlatán és a jelentéstételen kell alapulnia.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az IPA és az ENI keretében végrehajtott fellépésekre vonatkozó, egy pénzügyi éven túlnyúló költségvetési kötelezettségvállalások felbonthatók több évre esedékes éves részletekre.

Módosítás

(3) Az IPA, *a DCI, a harmadik országokkal folytatott együttműködés partnerségi eszköze* és az ENI keretében végrehajtott fellépésekre vonatkozó, egy pénzügyi éven túlnyúló költségvetési kötelezettségvállalások felbonthatók több évre esedékes éves részletekre.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – c pont – iii alpont – 2 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A iii. pontban említett támogatások tekintetében a Bizottság és a kedvezményezett országok külön megállapodást kötnek, amely a kötelező rendszeres jelentéstételről és egyértelmű teljesítménymutatókról is rendelkezik.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 6 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

6a cikk

Jelentéstétel a külső fellépéshez kapcsolódó kiadásokról

A Bizottságnak az n+1 költségvetési évre vonatkozó kiadásokat tartalmazó munkadokumentum VII. részében meg kell határoznia a külső fellépéshez kapcsolódó, az országok és eszközök, valamint a kötelezettségek és kifizetések szerinti lebontást a 3. cikk, a 4. cikk (1) bekezdése és a 6. cikk (1) bekezdése által említett minden intézkedés vonatkozásában.

Módosítás 22

Rendelethez irányuló javaslat 12 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

12 cikk

törölve

A fellépések értékelése

(1) A Bizottság rendszeresen értékeli és felülvizsgálja a fellépéseit, valamint értékeli az ágazati szakpolitikák és fellépések végrehajtásának eredményeit és a programozás hatékonyságát, adott esetben független külső értékelések útján, hogy megbizonyosodjon arról, teljesültek-e a célkitűzések, valamint hogy ajánlásokat fogalmazhasson meg a jövőbeli műveletek tökéletesítése céljából.

(2) A Bizottság tájékoztatás céljából megküldi értékelő jelentéseit az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A tagállamok kérhetik konkrét értékeléseknek a 15. cikkben említett bizottságokban való megvitatását. Az eredmények felhasználásra kerülnek a programtervezés és a forráselosztás során.

(3) A Bizottság megfelelő mértékig minden érintett érdekelt felet bevon az e rendelet szerint nyújtott uniós támogatás értékelési szakaszába.

Indokolás

Lásd a 26. és 27. módosítást - 12. cikket néhány módosítással együtt át kell helyezni a javaslat III. címéből a IV címbe.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat IV cím – 12 a cím (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

12a cikk

Az intézkedések kiértékelése

(1) A Bizottság évente értékeli és felülvizsgálja fellépéseit, felmérve, hogy a célokat megfelelően határozták-e meg, valamint értékeli az ágazati szakpolitikák és fellépések végrehajtásának eredményeit és a programozás hatékonyságát, adott esetben független külső értékelések útján, hogy megbizonyosodjon arról, teljesültek-e a célkitűzések, valamint hogy ajánlásokat fogalmazhasson meg a jövőbeli műveletek tökéletesítése céljából.

(2) A Bizottság tájékoztatás céljából megküldi értékelő jelentéseit az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A tagállamok kérhetik egyes konkrét értékeléseknek a 15. cikkben említett bizottságokban való megvitatását. A megvitatott eredményeket figyelembe veszik a programtervezés és forráselosztás folyamán.

(3) A Bizottság megfelelő mértékig minden érintett érdekelt felet bevon az e rendelet szerint nyújtott uniós támogatás értékelési szakaszába.

Indokolás

Lásd a 26. és 27. módosítást - 12. cikket néhány módosítással együtt át kell helyezni a javaslat III. címéből a IV címbe.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Kétévenkénti jelentés

Módosítás

Kétéves jelentés

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kétéves jelentés információkat tartalmaz az előző év vonatkozásában a finanszírozott intézkedésekről, a nyomon követési és értékelési gyakorlatok eredményeiről, az érintett partnerek bevonásáról, valamint a költségvetési kötelezettségvállalások és kifizetési előirányzatok teljesítéséről. A jelentés értékeli az uniós pénzügyi támogatás eredményeit, a lehető legnagyobb mértékben felhasználva a támogatás ezen eszközök *célkitűzéseinek* teljesítése terén játszott szerepére vonatkozó konkrét és mérhető mutatókat.

Módosítás

(2) A kétéves jelentés információkat tartalmaz az előző **két** év vonatkozásában a finanszírozott intézkedésekről, a nyomon követési és értékelési gyakorlatok eredményeiről, az érintett partnerek bevonásáról, valamint a költségvetési kötelezettségvállalások és kifizetési előirányzatok teljesítéséről. A jelentés értékeli az uniós pénzügyi támogatás eredményeit, a lehető legnagyobb mértékben felhasználva a támogatás ezen eszközök **összes célkitűzésének** teljesítése terén játszott szerepére vonatkozó konkrét és mérhető, **menyiségi és minőségi** mutatókat, **valamint kitérve az eszközök összes releváns (egyebek mellett az emberi jogokkal és a jogállamisággal kapcsolatos) vonatkozására.**

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Adott esetben, az Európai Központi Bank (EKB) érdeklődésére számot tartó kérdések tárgyalásakor – amennyiben a bizottság másképpen nem határoz – a bizottsági ülésekre meghívják az EKB

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat

16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság legkésőbb 2017. december 31-ig jelentést készít az egyes eszközök célkitűzéseinek megvalósulásáról, olyan **eredmény- és hatásmutatók** alapján, amelyek a források felhasználásának hatékonyságát és az eszközök európai többletértékét mérik, figyelemmel az eszközök keretében végrehajtott fellépési formák megújítása, módosítása vagy felfüggesztése kérdésében hozott határozatra. A jelentés ezenkívül megvizsgálja az egyszerűsítés lehetőségét, a belső és külső koherenciát, azt, hogy a célkitűzések továbbra is relevánsak-e, valamint az intézkedések hozzájárulását az Unió intelligens, fenntartható és inkluzív növekedésre vonatkozó prioritásaihoz. Figyelembe veszi az eszközök hosszú távú hatásaira vonatkozó megállapításokat és következtetéseket.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat

16 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Ezt a jelentést be kell nyújtani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, adott esetben az eszközök szükséges módosításait tartalmazó jogalkotási javaslattal együtt.

Módosítás

(1) A Bizottság legkésőbb 2017. december 31-ig jelentést készít az egyes eszközök célkitűzéseinek megvalósulásáról **és az e rendelet nyomán létrejött átfogó teljesítményről és hozzáadott értékről**, olyan **átlátható, világos és konkrét mutatók** alapján, amelyek a források felhasználásának hatékonyságát és az eszközök európai többletértékét mérik, figyelemmel az eszközök keretében végrehajtott fellépési formák megújítása, módosítása vagy felfüggesztése kérdésében hozott határozatra. A jelentés ezenkívül megvizsgálja az egyszerűsítés lehetőségét, a belső és külső koherenciát, azt, hogy a célkitűzések továbbra is relevánsak-e, valamint az intézkedések hozzájárulását az Unió intelligens, fenntartható és inkluzív növekedésre vonatkozó prioritásaihoz. Figyelembe veszi az eszközök hosszú távú hatásaira vonatkozó megállapításokat és következtetéseket.

Módosítás

(2) Ezt a jelentést be kell nyújtani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, adott esetben az eszközök **és e rendelet** szükséges módosításait tartalmazó jogalkotási javaslattal együtt.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) 2017. december 31-e előtt a Bizottság kiad egy dokumentumot, amely egyesíti az e rendelet hatálya alá tartozó támogatásról és szélesebb körben véve minden külső támogatásról – nem csak a 4. címre korlátozódó támogatásról – szóló összes információt, és amely a kiadások részletezését tartalmazza többek között a kedvezményezett ország, a támogatás felhasználásának általános területe, a pénzügyi eszközök használata, a kötelezettségek és kifizetések, valamint a partnerek részvételi aránya szerinti lebontásban.

Indokolás

Az előadó szerint egy ilyen dokumentum nagyban növelné annak az átláthatóságát, hogy az uniós támogatások hogyan és hova kerültek elosztásra, és javítaná a pénzügyi eszközök és kezdeményezések kölcsönösen kiegészítő jellegének és koherenciájának áttekinthetőségét.

ELJÁRÁS

| | |
|---|--|
| Cím | Közös szabályok és eljárások megállapítása az Unió külső fellépését szolgáló eszközök végrehajtásához |
| Hivatkozások | COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD) |
| Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | AFET 19.1.2012 |
| Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | BUDG 19.1.2012 |
| A vélemény előadója A kijelölés dátuma | Nadezhda Neynsky 15.2.2012 |
| Vizsgálat a bizottságban | 21.3.2012 |
| Az elfogadás dátuma | 20.6.2012 |
| A zárószavazás eredménye | +: 32 –: 3 0: 4 |
| A zárószavazáson jelen lévő tagok | Richard Ashworth, Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Andrea Cozzolino, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Alexander Alvaro, Franziska Katharina Brantner, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Peter Jahr, Jürgen Klute, Jan Mulder, María Muñoz De Urquiza, Georgios Papastamkos, Paul Rübig, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés) | Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz |